



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 17.10.2002
COM(2002) 493 τελικό/3

CORRIGENDUM

Concerne fiche financière.
Annule et remplace celle du document
COM(2002) 493 final du 10.9.2002.

Concerne les 11 versions linguistiques.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/98 για τη θέσπιση ειδικών
προσωρινών μέτρων στον τομέα του λυκίσκου**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Προτείνεται να εγκρίνει το Συμβούλιο την πρόταση του συνημμένου κανονισμού για παράταση κατά ένα έτος της εφαρμογής των ειδικών προσωρινών μέτρων στον τομέα του λυκίσκου, που άρχισε να εφαρμόζεται το 1998. Τα μέτρα αυτά είναι δύο ειδών, δηλαδή μέτρα προσωρινής αγρανάπαυσης και εκρίζωσης.

Στόχος των μέτρων αυτών είναι να μειωθούν οι καλλιεργούμενες με λυκίσκο εκτάσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση για να εξισορροπηθεί καλύτερα η προσφορά και η ζήτηση και να εξυγιανθεί κατ'αυτό τον τρόπο η αγορά.

Παρόλο που οι εκτάσεις μειώθηκαν κατά 10% (σε σχέση με το 1997), το πρόβλημα της αναζήτησης ισορροπίας στην αγορά του λυκίσκου παραμένει επίκαιρο και είναι αναγκαίο να συνεχιστεί η μείωση των εκτάσεων για ένα ακόμη έτος.

Οπωσδήποτε, η έκθεση αξιολόγησης που η Επιτροπή πρέπει να παρουσιάσει στο Συμβούλιο στις 31 Δεκεμβρίου 2003 θα καλύψει το σύνολο των διατάξεων σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών μέτρων.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/98 για τη θέσπιση ειδικών προσωρινών μέτρων στον τομέα του λυκίσκου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πρόταση της Επιτροπής,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1971 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του λυκίσκου¹, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1514/2001², και ιδίως το άρθρο 16α,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Για να βελτιωθεί η πλεονασματική κατάσταση που επικρατεί στην αγορά του λυκίσκου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1098/98 του Συμβουλίου της 25ης Μαΐου 1998³ θέσπισε ειδικά προσωρινά μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71. Στα κράτη μέλη λοιπόν που αποφασίζουν να εφαρμόσουν τα ειδικά μέτρα, οι οργανώσεις παραγωγών δύνανται, μέχρι και συμπεριλαμβανομένης της συγκομιδής 2002, να ανατρέχουν σε μέτρα προσωρινής αγρανάπαυσης ή/και οριστικής εκρίζωσης των εκτάσεων των φυτεμένων με λυκίσκο.
- (2) Παρόλο που η εφαρμογή των ειδικών μέτρων προσωρινής αγρανάπαυσης και εκρίζωσης, κατά τα τέσσερα πρώτα έτη του πενταετούς προγράμματος που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο, επέτρεψε τη μείωση των εκτάσεων των φυτεμένων με λυκίσκο κατά 10% σε σχέση με το 1997, το πρόβλημα της αναζήτησης ισορροπίας στην αγορά του λυκίσκου παραμένει επίκαιρο και είναι αναγκαίο να διατηρηθούν τα μέτρα αυτά για ένα ακόμη έτος.
- (3) Πρέπει επομένως να τροποποιηθούν τα άρθρα 2 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/98 του Συμβουλίου,

¹ ΕΕ L 175 της 4.8.1971, σ. 1.

² ΕΕ L 201 της 26.7.2001, σ. 8.

³ ΕΕ L 157 της 25.5.1998, σ. 7.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1098/98 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2, παράγραφος 1:
 - πρώτο εδάφιο: ο όρος «συγκομιδή 2002» αντικαθίσταται από τον όρο «συγκομιδή 2003»
 - δεύτερο εδάφιο: ο όρος «συγκομιδή 2003» αντικαθίσταται από τον όρο «συγκομιδή 2004»
2. Στο άρθρο 4, το δεύτερο εδάφιο, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εφαρμόζεται από τη συγκομιδή 1998 έως και τη συγκομιδή 2004».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ		Fichfin/02/22872			
		ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: 18/07/2002			
1.	ΚΟΝΔΥΛΙ: B1-181		ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ: 12 εκατ. €		
2.	ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/98 για τη θέσπιση ειδικών προσωρινών μέτρων στον τομέα του λυκίσκου				
3.	ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ: Κανονισμός αριθ. 1696/71 που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό 1514/2001				
4.	ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Παράταση για ένα έτος της εφαρμογής των ειδικών προσωρινών μέτρων				
5.	ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ	ΠΕΡΙΟΔΟΣ 12 ΜΗΝΩΝ (εκατ. EUR)	ΤΡΕΧΟΝ ΟΙΚΟΝ.ΕΤΟΣ 2002 (εκατ. EUR)	ΕΠΟΜΕΝΟ ΟΙΚΟΝ.ΕΤΟΣ 2003 (εκατ. EUR)	
5.0	ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ -ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ/ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ) -ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ -ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ	- - - -	- - - -	- - - -	
5.1	ΕΣΟΔΑ -ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΙΣΦΟΡΕΣ/ΔΑΣΜΟΙ) -ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ	-	-	-	
		2004	2005	2006	2007
5.0.1	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ				
5.1.1	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ	-	-	-	-
5.2	ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ:				
6.0	ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΝΑΙ ΟΧΙ
6.1	ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΝΑΙ ΟΧΙ
6.2	ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΝΑΙ ΟΧΙ
6.3	ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ				ΝΑΙ ΟΧΙ
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ: -					